

ESCAPE GAME: O Enigma da Herança (folha do professor)

Os participantes encontrarão a oração de São Francisco embaixo da escultura de São Francisco de Assis e ao lado um envelope com a oração nas quatro línguas (juntamente com as perguntas para responder) e deverão seguir a orientação da pista para fazer a relação entre os sentimentos e as fotografias que estão no escritório. Com a finalidade de obter o código que abrirá o cofre, E, por fim, encontrar o enigma: a palavra AMOR e suas mais variadas facetas.

Pista 6:

Questa preghiera è conosciuta in tutto il mondo come la preghiera per la pace che parla dell'opposizione dei sentimenti.

Il sentimento più importante, per me, è salvato nella cassaforte*, che è in un angolo della biblioteca. Prima, è necessario scoprire* il suo segreto.

Trovalo e sarà il mio erede*.

Attenzione ! Trova Il sentimenti e trova le fotografie che riflettono questa sensazione e il numero corrispondente.

Esempio: codice 421 = 4 fotografie di gioia + 2 fotografie di speranza + 1 fotografia di amore.

Il **risultato** sarà il **codice** per aprire la serratura della cassaforte.

Buona fortuna !

*cassaforte= cofre (pt); coffre (fr), caja fuerte (esp).

*scoprire= descobrir (pt); découvrir (fr), descubrir (esp).

*erede= herdeiro (pt) ; heredero (esp) ; héritier (fr).

Resposta: Código do cadeado: 741 (7 fotografias de amor, 4 fotografias de alegria e 1 de união).

Os participantes devem testar a combinação com esses três números até encontrar a combinação exata para abrir o cadeado.

Antes de abrir o cofre, responda:

1. Quais sentimentos são lexicalmente **transparentes** entre as quatro línguas? Escreva-os em todas as línguas.(7 sentimentos)

2. Quais sentimentos são lexicalmente **transparentes** entre o português e o espanhol? Escreva-os em espanhol.(15 sentimentos)

3. Quais sentimentos são **opacos** entre o português e o francês?
Escreva-os em francês.(7 sentimentos)

Respostas:

1. amor, amor, amore, amour ;
perdão, perdono, perdón, pardon;
ofensa, ofensa, offense, offesa;
discórdia, discordia, discordia, discorde;
erro, error, errore, erreur;
esperança, esperanza, speranza, espérance;
tristeza, tristeza, tristezza, tristesse.
2. paz, odio, amor, ofensa, perdón, discordia, unión , error, verdad, fe,
desesperación, esperanza, luz, tristeza, alegría.
3. haine, doute, foi, lumière, joie, vérité, ténèbres.

Os participantes encontrarão as respostas às perguntas ao lado do cofre.

Objetivos:

- *Leitura e compreensão escrita (pista 6), por meio do reconhecimento da transparência lexical entre o português e o italiano para desvendar o código.*
- *Desenvolver estratégias de leitura e compreensão escrita, por meio da transparência e opacidade entre as línguas românicas: italiano, espanhol, francês e português para responder às perguntas.*